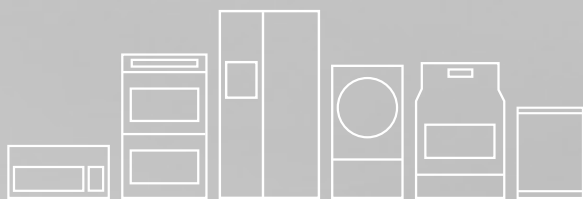


# FRIGIDAIRE

Todo acerca del

# uso y cuidado

de su refrigerador



## ÍNDICE

Instrucciones importantes de seguridad .....	2	Características opcionales .....	14
Características generales.....	4	Sonidos y señales normales de funcionamiento.....	16
Instalación.....	5	Cuidado y limpieza .....	17
Instrucciones de desinstalación de la puerta (algunos modelos).....	6	Antes de solicitar servicio técnico .....	19
Conexión de suministro de agua.....	10	Garantía de los electrodomésticos grandes.....	20
Controles.....	13		

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD




## ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones antes de usar este refrigerador.

## Para su seguridad

- NO almacene ni utilice gasolina ni otros líquidos inflamables en las inmediaciones de este o cualquier otro artefacto. Lea las etiquetas de los productos para informarse sobre la combustibilidad y otros peligros.
- NO haga funcionar el refrigerador en la presencia de vapores explosivos.
- Evite cualquier contacto con las piezas móviles del fabricante automático de hielo.
- Quite todas las grapas de la caja de cartón. Las grapas pueden causar cortes graves y dañar los acabados si entran en contacto con otros artefactos o muebles.

## Definiciones

 Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo para evitar posibles lesiones personales o la muerte.



## PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.



## ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones personales graves o la muerte.



## PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones personales leves o moderadas.



## IMPORTANTE

IMPORTANTE indica información de instalación, funcionamiento o mantenimiento que es importante, pero que no está relacionada con la seguridad.



## ADVERTENCIA

¡ADVERTENCIA! RESIDENTES DE CALIFORNIA  
Cáncer y daño reproductivo  
[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)



## Lista de verificación de instalación

### Puertas

- Las manijas están firmemente instaladas.
- La puerta se cierra bien contra el refrigerador en todos los costados.
- La puerta del congelador está nivelada en la parte superior.

### Nivelación

- El refrigerador está nivelado de lado a lado e inclinado  $\frac{1}{4}$ " (6 mm) de adelante hacia atrás.
- El refrigerador descansa firmemente sobre sus cuatro esquinas.
- Conjunto anti punta de corchete

### Suministro eléctrico

- El suministro eléctrico del hogar está activado.
- El refrigerador está enchufado.

### Inspección final

- Material de empaque removido.
- Temperaturas del refrigerador y congelador programadas.
- Controles de humedad del cajón para verduras programados.
- Tarjeta de registro enviada.



## PELIGRO



PELIGRO Riesgo de incendio o explosión. Se ha utilizado refrigerante inflamable. No utilice dispositivos mecánicos para descongelar el frigorífico. No perforo el tubo del refrigerante.

PELIGRO Riesgo de incendio o explosión. Se ha utilizado refrigerante inflamable. Solo debe ser reparado por personal de servicio capacitado. No perforo el tubo del refrigerante.



## PRECAUCIÓN



PRECAUCIÓN Riesgo de incendio o explosión. Se ha utilizado refrigerante inflamable. Consulte el manual de reparación o la guía del propietario antes de intentar reparar este producto. Se deben seguir todas las precauciones de seguridad.

PRECAUCIÓN Riesgo de incendio o explosión. Deshágase de la propiedad de acuerdo con las reglamentaciones federales o locales. Se ha utilizado refrigerante inflamable.

PRECAUCIÓN Riesgo de incendio o explosión debido a la perforación del tubo de refrigerante. Siga atentamente las instrucciones de manejo. Se ha utilizado refrigerante inflamable.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## Seguridad de los niños

Destruya o recicle inmediatamente la caja de cartón, las bolsas de plástico y cualquier otro material de empaque exterior después de que el refrigerador sea desempacado. Los niños nunca deben jugar con estos objetos. Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, colchas, hojas de plástico o envolturas elásticas y cualquier otro material de empaque pueden convertirse en cámaras sin aire y causar asfixia rápidamente.

## Cómo desechar adecuadamente los refrigeradores y congeladores

### Riesgo de que los niños queden atrapados

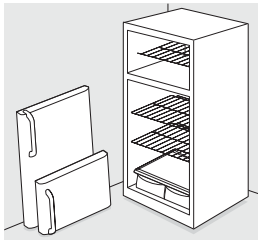
Los riesgos de que los niños queden atrapados o sufran asfixia al jugar dentro de un refrigerador no son problemas del pasado. Los refrigeradores o congeladores desechados o abandonados todavía son peligrosos, aun cuando se dejen abandonados "solo por algunos días". Si se va a deshacer de su refrigerador o congelador usado, siga las instrucciones a continuación para evitar accidentes.

### Cómo desechar adecuadamente los refrigeradores y congeladores

Recomendamos usar métodos de reciclaje y eliminación responsables. Consulte con su compañía eléctrica local o visite [www.recyclemyoldfridge.com](http://www.recyclemyoldfridge.com) para obtener más información sobre cómo reciclar su refrigerador viejo.

### Antes de deshacerse de su refrigerador/ congelador viejo:

- Retire las puertas.
- Deje las bandejas en su lugar, de modo que los niños no puedan entrar con facilidad en este espacio interior.
- Solicite a un técnico de servicio calificado que retire el refrigerante.



## ADVERTENCIA

Se deben seguir estas instrucciones para asegurarse de que los mecanismos de seguridad de este refrigerador funcionen correctamente.

## Información eléctrica

- El refrigerador debe enchufarse en su propio y exclusivo tomacorriente eléctrico de 115 voltios, 60 Hz, 15 Amp, CA solamente. El cordón eléctrico está equipado con un enchufe de tres clavijas con conexión a tierra para su protección contra riesgos de choque eléctrico. Debe enchufarse directamente en un tomacorriente para tres clavijas debidamente puesto a tierra. El tomacorriente debe ser instalado de acuerdo con los códigos y reglamentos locales. Consulte

a un electricista calificado. Evite conectar el refrigerador a un circuito de interruptor de falla de conexión a tierra (GFI). No use un cable de extensión ni un adaptador.

- Si se daña el cordón eléctrico, debe ser reemplazado por un técnico de servicio calificado, a fin de evitar cualquier riesgo.
- Nunca desenchufe el refrigerador tirando del cordón eléctrico. Siempre sujete firmemente el enchufe y tire en dirección recta hacia afuera del tomacorriente, para evitar dañar el cordón eléctrico.
- Desenchufe el refrigerador antes de la limpieza y antes de reemplazar una bombilla, para evitar sufrir un choque eléctrico.
- Una variación de voltaje de 10% o más puede afectar el rendimiento del refrigerador. Si el refrigerador funciona con energía insuficiente, se puede dañar el compresor. Este daño no está cubierto por la garantía.
- No enchufe el refrigerador a un tomacorriente controlado por un interruptor de pared o de cordón, pues el refrigerador puede apagarse accidentalmente.



## IMPORTANTE

Si gira los controles Congelador y refrigerador a «OFF» se apagará el sistema de refrigeración, pero no se desconectará la alimentación eléctrica de la lámpara ni de otros componentes eléctricos. Para desconectar la alimentación eléctrica del frigorífico, debe desenchufar el cable eléctrico de la toma de corriente.

Tomacorriente con puesta a tierra



No corte, retire ni deshabilite la clavija de conexión a tierra bajo ninguna circunstancia.



Cordón eléctrico de 3 clavijas con puesta a tierra



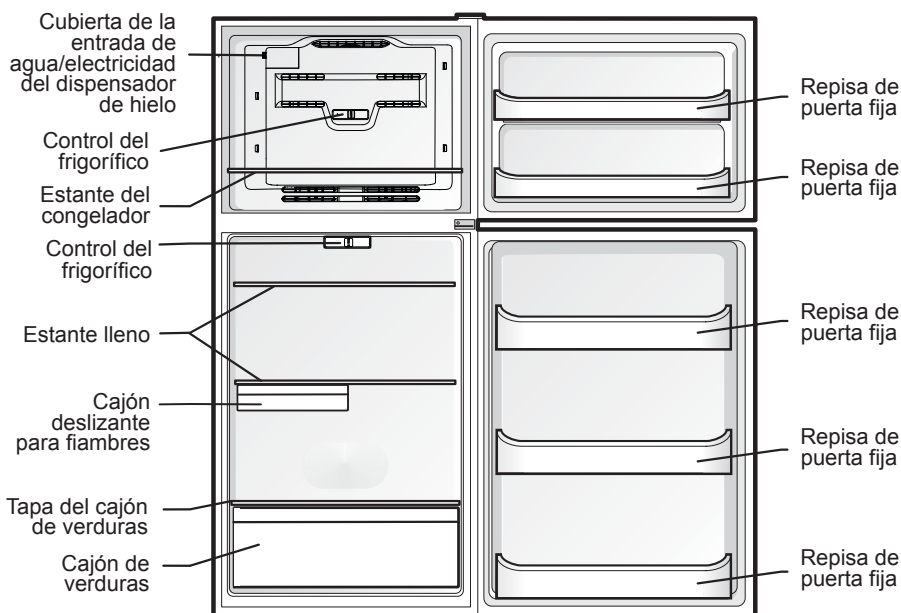
## IMPORTANTE

Es posible que su frigorífico antiguo cuente con un sistema de refrigeración que utilice CFC o HCFC (clorofluorocarburos o hidroclo-rofluorocarburos). Se considera que si los CFC y HCFC se emiten a la atmósfera pueden dañar el ozono estratosférico. Es posible que otros refrigerantes también perjudiquen el medio ambiente si se emiten a la atmósfera.

En caso de que vaya a tirar su frigorífico antiguo, asegúrese de que un técnico cualificado se encarga de retirar el refrigerante para su correcta eliminación. Si emite refrigerantes de manera intencionada, puede ser objeto de multas o encarcelamiento conforme a las disposiciones de la legislación en materia de medio ambiente.

# CARACTERÍSTICAS GENERALES

## Las características pueden variar según el modelo



### ➔ IMPORTANTE

#### **Limpieza de su refrigerador**

Retire los residuos de cinta y adhesivo de las superficies antes de encender el refrigerador. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Enjuague con agua templada y un paño suave.

No utilice instrumentos filosos, alcohol isopropílico, líquidos inflamables o limpiadores abrasivos para quitar la cinta o el adhesivo. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador.

Después de que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de su refrigerador antes de usarlo. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" en el manual.

Consulte información importante sobre la limpieza de los estantes de vidrio y las tapas en la sección "Características opcionales" de este manual.

### ➔ IMPORTANTE

#### **Desplazamiento de su refrigerador**

El refrigerador es pesado. Cuando mueva su refrigerador para limpiarlo o por servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el piso. Siempre tire del refrigerador en dirección recta hacia afuera para moverlo. No agite o "haga caminar" el refrigerador cuando quiera desplazarlo, porque podría dañar el piso.

Esta Guía de uso y cuidado le proporciona instrucciones de funcionamiento generales sobre su modelo. Use su refrigerador solamente como en ella se indica. Antes de encender el refrigerador, siga estos importantes primeros pasos.

## Ubicación

- Elija un lugar que se encuentre próximo a un tomacorriente con conexión a tierra. No utilice un cable de extensión ni un adaptador.
- Si es posible, coloque el refrigerador en un lugar donde no reciba luz solar directa. Colóquelo lejos de la estufa, del lavavajillas o de cualquier otra fuente de calor.
- El refrigerador debe ser instalado en un piso que tenga la superficie nivelada y que resista el peso del refrigerador completamente cargado.
- Tenga en cuenta la disponibilidad de suministro de agua en aquellos modelos que incluyan un fabricante automático de hielo. Si no conecta el agua a su refrigerador, recuerde apagar el fabricante de hielo.

## Instalación

### Espacios libres para la instalación

- Deje los siguientes espacios libres para facilitar la instalación del refrigerador, la circulación adecuada del aire y las conexiones eléctricas y de plomería:

Parte superior	3.94 in	100mm
Lados	1.57 in	40 mm
Espalda	1.18 in	30 mm



### NOTA

Si instala su refrigerador con las bisagras contra una pared, es posible que deba dejar un mayor espacio libre para poder abrir la puerta completamente.

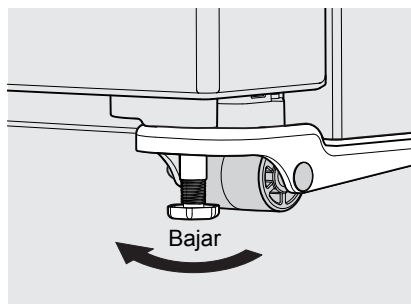
### Consejos para la colocación del refrigerador en su ubicación final:

- Las cuatro esquinas de la unidad deben descansar firmemente sobre el piso.
- La unidad debe estar nivelada en la parte delantera y trasera.
- Los costados deben estar inclinados  $\frac{1}{4}$ " (6 mm) de adelante hacia atrás (para asegurarse de que las puertas cierren adecuadamente).
- Las puertas deben alinearse uno con el otro y ser plano.

Las puertas deben estar alineadas la una con la otra y estar niveladas.

### Ajuste del soporte antivuelco:

Los soportes antivuelco se encuentran en las esquinas frontales inferiores del gabinete. Baje el antivuelco en cada lado hacia la derecha hasta que entren en contacto con el piso. No levante el armario.



Soporte antivuelco



### ADVERTENCIA



El soporte antivuelco debe instalarse siguiendo las instrucciones del Manual de uso y mantenimiento; de lo contrario, se corre riesgo de lesión.

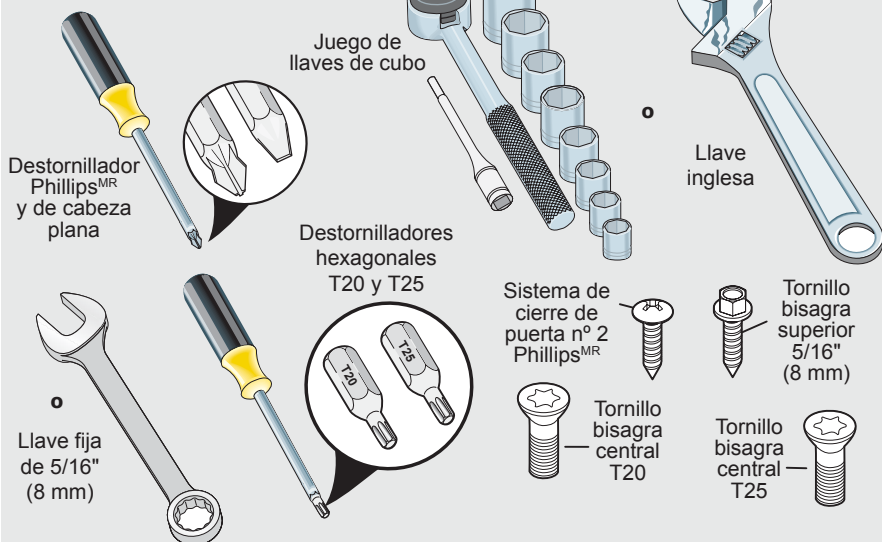


### NOTA

Eleve la parte delantera del refrigerador lo suficiente como para que las puertas se cierren automáticamente cuando sean abiertas hasta la mitad. El refrigerador debe tener una inclinación de  $\frac{1}{4}$ " a  $\frac{1}{2}$ " (de medio centímetro a un centímetro y medio, aproximadamente) desde el frente hacia atrás. Luego nivele el refrigerador de lado a lado.

# INSTRUCCIONES DE DESINSTALACIÓN DE LA PUERTA (algunos modelos)

Precisa herramientas:



## NOTA

La dirección en la que se abre la puerta del refrigerador (giro de la puerta) puede ser invertida de izquierda a derecha o de derecha a izquierda cambiando las bisagras de la puerta de un lado al otro. La inversión de la dirección de apertura de la puerta debe ser realizada por una persona calificada.

## IMPORTANTE

Antes de comenzar, gire el control de temperatura del frigorífico a «OFF» y retire el cable eléctrico de la toma de corriente de la pared. Retire los alimentos de los estantes de la puerta.

## Door removal and reversal instructions:

1. Desenchufe el frigorífico.
2. Quite la cubierta de la bisagra superior (ver Figura 1A).
3. Utilizando un destornillador Phillips o llave de 5/16", quite los tres tornillos de la bisagra superior y deje la bisagra aparte (ver Figura 1B).

## IMPORTANTE

Coloque la puerta sobre una superficie acolchada para evitar daños.

4. Abra la puerta del congelador y levántela para sacarla del pasador de la bisagra central. Deje la puerta aparte.

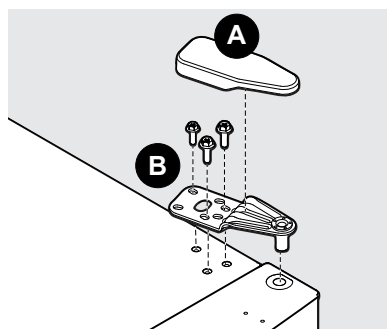


Figura 1

## NOTA

Guarde los tornillos para que puedan usarse en el lado opuesto.

# INSTRUCCIONES DE DESINSTALACIÓN DE LA PUERTA (algunos modelos)

- Desatornille el pasador de la bisagra central con una llave inglesa y déjelo aparte (ver Figura 2).

## ▶ IMPORTANTE

Coloque la puerta sobre una superficie acolchada para evitar daños.

- Abra la puerta del frigorífico y retírela. Deje la puerta aparte.
- Quite los tres tornillos de la bisagra central con un destornillador de cabeza hexagonal T20 y deje la bisagra central a un lado (ver Figura 2).

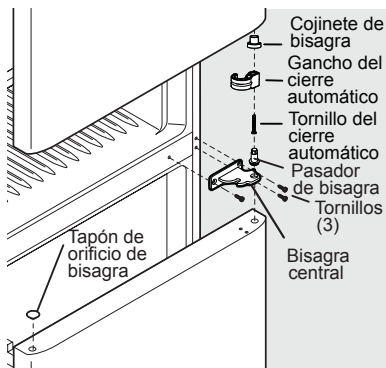


Figura 2

- Quite el tornillo de tope de la puerta con un destornillador de cabeza hexagonal T25 y retire el tope de la puerta (ver Figura 3).
- Desatornille el pasador de la bisagra inferior con una llave inglesa y déjelo aparte (ver Figura 3).

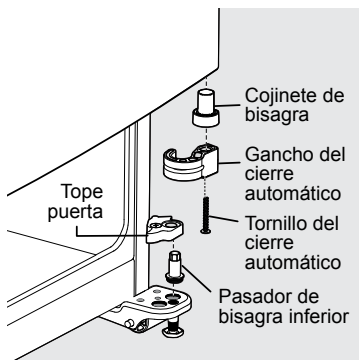


Figura 3

- Quite la cubierta de la bisagra inferior al lado contrario y coloque el pasador de la bisagra inferior en el orificio de la izquierda.
- Instale el tope de la puerta retirado en el paso 8.
- Instale la cubierta de la bisagra inferior en el lado contrario.
- Con la espátula, retire cuidadosamente las tres tapas de los orificios de la bisagra central (ver Figura 4A) e instélas en el lado contrario del mueble (ver Figura 4B).

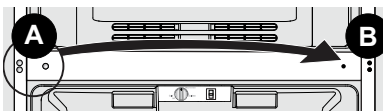


Figura 4

- Haciendo fuerza con un destornillador recto, saque el cojinete de la bisagra central de la parte superior de la puerta del frigorífico (ver Figura 5).
- Haciendo fuerza con un destornillador recto, saque el tapón del cojinete de la bisagra central del lado contrario de la puerta del frigorífico (ver Figura 5).
- Instale el cojinete de la bisagra central en lugar del tapón retirado en el paso anterior.
- Instale el tapón del cojinete de la bisagra central en el lado contrario de la puerta.

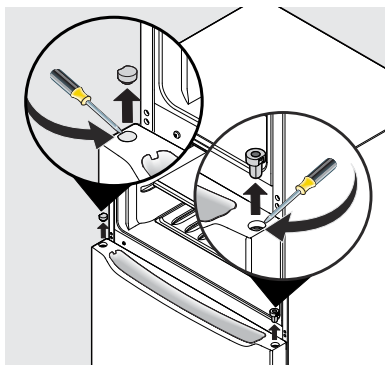


Figura 5

# INSTRUCCIONES DE DESINSTALACIÓN DE LA PUERTA

## (algunos modelos)

- Voltee la puerta del frigorífico y con un destornillador Phillips quite el tornillo del sistema de cierre de la puerta y déjelo aparte (ver Figura 6A).
- Haciendo fuerza con un destornillador recto, saque el cojinete de la bisagra central de la puerta del frigorífico (ver Figura 6B).
- Instale el cojinete de la bisagra inferior en el lado contrario de la puerta (ver Figura 6C).
- Voltee el sistema de cierre de la puerta e instáelo en el lado contrario de la puerta (ver Figura 6C).
- Voltee la puerta del congelador y con un destornillador Phillips quite el tornillo del sistema de cierre de la puerta y déjelo aparte (ver Figura 7A).
- Haciendo fuerza con un destornillador recto, saque el cojinete de la bisagra central de la puerta del congelador (ver Figura 7B).
- Instale el cojinete de la bisagra central en el lado contrario de la puerta (ver Figura 7C).
- Voltee el sistema de cierre de la puerta e instáelo en el lado contrario de la puerta (ver Figura 7C).

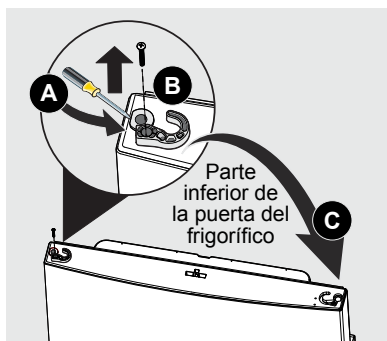


Figura 6

- Baje la puerta del frigorífico sobre el pasador de la bisagra inferior y cierre la puerta.
- Fije la bisagra central con los tres tornillos de la bisagra central utilizando un destornillador de cabeza hexagonal T20.
- Atornille y apriete el pasador de la bisagra central utilizando una llave inglesa.
- Haciendo fuerza con un destornillador recto, saque el cojinete de la bisagra superior de la parte superior de la puerta del congelador.
- Haciendo fuerza con un destornillador recto, saque el tapón del cojinete de la bisagra central del lado contrario de la puerta del congelador.
- Instale el cojinete de la bisagra superior en lugar del tapón retirado en el paso anterior.
- Instale el tapón del cojinete de la bisagra superior en el lado contrario de la puerta.

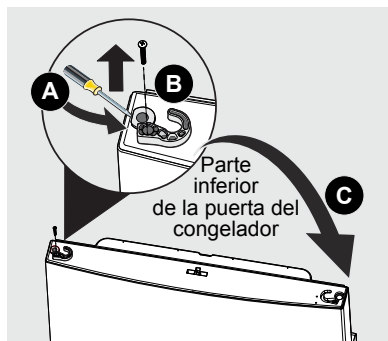


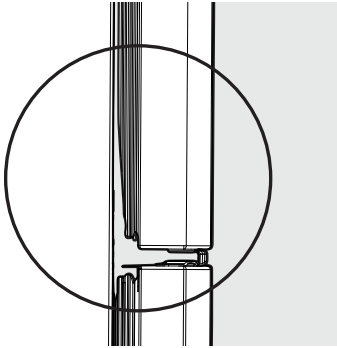
Figura 7

- Baje la puerta del congelador sobre el pasador de la bisagra central y cierre la puerta.
- Fije la bisagra superior con los tres tornillos utilizando un destornillador Phillips o una llave de 5/16".

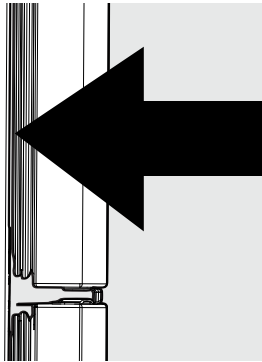


# INSTRUCCIONES DE DESINSTALACIÓN DE LA PUERTA (algunos modelos)

35. Apriete los tornillos de la bisagra superior y compruebe el burlete de la puerta el estado de la junta de la puerta (ver Figura 8).



Busque zonas abiertas entre la junta y la brida.



La junta debería sellar el refrigerador completamente, incluyendo la parte superior y la inferior.

**Figura 8**

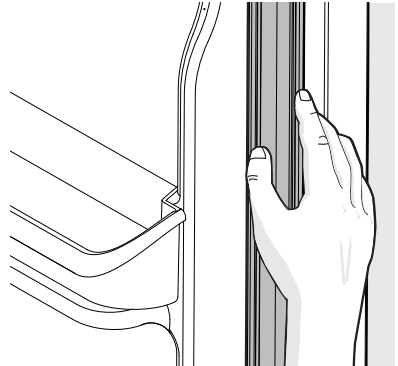


## IMPORTANTE

Debería abrir sello condición existe, intente trabajar la junta con la mano para asegurarse de que se ha colocado en el canal (ver Figura 9).

Si la condición existe todavía, intente calentar la junta con un secador de pelo con la puerta cerrada. Tenga cuidado de no dañar el panel interior de la puerta o la junta por aplicar demasiado calor.

Si el estado del sello abierto todavía existen, puede ser necesario voltear la junta. En este caso, retire la junta de la puerta tirando de él. Gire la junta media vuelta (180 grados). Reinstale la junta insertando las esquinas primero y luego trabajar hacia el oriente asegurando que el DART está totalmente asentado en el canal.



**Figura 9**

36. Una vez comprobado el estado de la junta de la puerta y corregido cualquier problema (en su caso), vuelva a instalar la cubierta de la bisagra superior en el lado contrario.

# CONEXIÓN DE SUMINISTRO DE AGUA

## Sólo modelos de fabricantes de hielo



### ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, que podrían ocasionar la muerte o daños personales graves, desconecte el frigorífico de la corriente eléctrica antes de conectar la tubería de suministro de agua.



### PRECAUCIÓN

Para evitar daños materiales:

- Se recomienda utilizar una tubería de suministro de agua con tubos trenzados de cobre o acero inoxidable y evitar los tubos de plástico de 6,4 mm. La probabilidad de que se produzcan fugas de agua aumenta con los tubos de plástico. El fabricante no se responsabiliza de los daños ocasionados por el uso de tuberías con tubos de plástico.
- NO instale los tubos de suministro de agua en zonas en las que la temperatura descienda por debajo de la temperatura de congelación.
- Las sustancias químicas que genera un descalcificador averiado pueden dañar el sistema de fabricación de hielo. Si el sistema de fabricación de hielo está conectado a una toma de agua blanda, no olvide realizar el mantenimiento del descalcificador y verificar que funciona correctamente.



### IMPORTANTE

Asegúrese de que la tubería de suministro de agua se ha conectado conforme a los reglamentos de fontanería locales.

Antes de instalar la tubería de suministro de agua, se necesita lo siguiente:

- Herramientas básicas: llave inglesa, destornillador de hoja plana y destornillador de tornillo Phillips™.
- Una tubería de agua fría en la vivienda con presión de entre 30 y 100 psi
- Una tubería de suministro de agua con tubos de cobre o acero inoxidable de 6,4 mm de diámetro exterior. Para determinar la longitud que deben tener los tubos, mida la distancia que separa la cañería de agua fría de la válvula de admisión del sistema de fabricación de hielo que hay en la parte trasera del frigorífico. Súmele aproximadamente 2,1 metros para que sea posible mover el frigorífico para limpiarlo (como se muestra).

- Una llave de paso para conectar la tubería de suministro de agua al suministro de agua doméstico. NO utilice llaves de paso autopercutantes.
- No vuelva a utilizar los accesorios de compresión ni utilice cinta para sellar roscas.
- Una tuerca de compresión y un casquillo (manguito) para conectar la tubería de suministro de agua de cobre a la válvula de admisión del sistema de fabricación de hielo



### NOTA

Antes de instalar el frigorífico nuevo, es conveniente conocer las recomendaciones de las autoridades locales de la vivienda en materia de tuberías de agua y materiales utilizados. Dependiendo de las normas locales o estatales para la construcción, Frigidaire aconseja emplear la tubería Smart Choice® 5304437642 (tubo de acero inoxidable de 1,82 m) en viviendas que dispongan de llave de paso, y la tubería Smart Choice® 5304493869 (tubo de cobre de 6 m con válvula transversal autorroscantes) en los demás casos. Para obtener más información, visite [www.frigidaire.com/store](http://www.frigidaire.com/store).



### NOTA

Estas instrucciones no cubren la instalación de la máquina de hielo del mercado de accesorios. Utilice las instrucciones en el kit para fabricar hielo del mercado postventa (IM117000).

Para conectar la tubería de suministro de agua a la válvula de admisión del sistema de fabricación de hielo

1. Desconecte el frigorífico de la toma de corriente.
2. Coloque el extremo de la tubería de suministro de agua en el fregadero o en un cubo. Abra el suministro de agua y deje que el agua fluya por la tubería hasta que salga limpia. Cierre el suministro de agua mediante la llave de paso.
3. Quite y deseche la tapa de plástico de la toma del grifo.
4. Si utiliza tubos de cobre, deslice la tuerca de compresión metálica, seguida del casquillo (manguito), en la tubería de suministro de agua. Encaje la tubería de suministro de agua en el grifo (6,4 mm). Deslice el casquillo (manguito) en la toma del grifo y apriete la tuerca de compresión en el grifo de forma manual. Luego utilice una llave para darle otra media vuelta, pero SIN apretarla en exceso. Consulte la Figura 1.

# CONEXIÓN DE SUMINISTRO DE AGUA

Si vous utilisez tressé, tubes flexibles en acier inoxydable - La tuerca está ya montado en el tubo. Deslizar la tuerca en la válvula de admisión y apriete la tuerca con la mano en la válvula. Apriete otra media vuelta con una llave; NO apriete en exceso. Consulte la Figura 2.

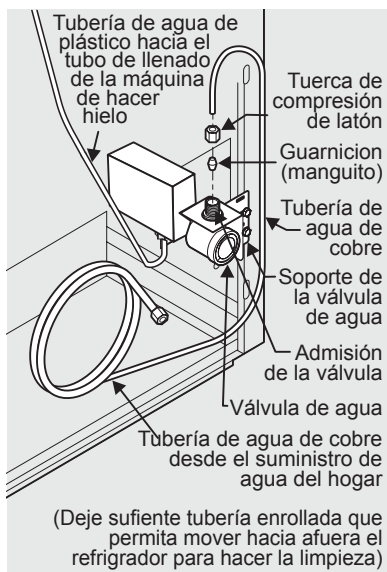


Figura 1

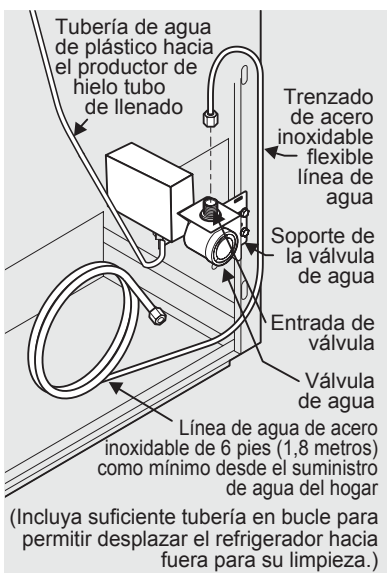
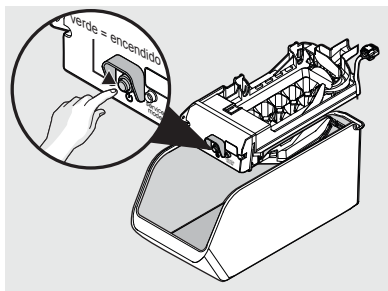


Figura 2

5. Utilice la abrazadera de acero y el tornillo para fijar la tubería de suministro de agua (sólo tubos de cobre) al panel trasero del frigorífico, como se muestra.
6. Enrolle 2 vueltas y media la tubería (sólo tubos de cobre) que sobre detrás del frigorífico, como se muestra, y disponga los tubos enrollados de manera que no vibren ni sufran desgaste en contacto con otras superficies.
7. Para encender la fábrica de hielo, presione el interruptor de encendido / apagado de la fábrica de hielo para que el LED se ilumine constantemente.



8. Abra el suministro de agua mediante la llave de paso y apriete las conexiones por las que se produzcan fugas de agua.
9. Vuelva a conectar el frigorífico a la toma de corriente.

# CONEXIÓN DE SUMINISTRO DE AGUA

## NOTA

Los fabricantes automáticos de hielo también son accesorios adicionales que pueden ser instalados en la mayoría de los modelos en cualquier momento. Llame a su distribuidor local para obtener información sobre el kit para hacer hielo 117000.

## NOTA

Si el frigorífico dispone de una máquina automática de hacer hielo, se producirá una cantidad mínima de hielo durante las primeras 24 horas de funcionamiento. El aire en las nuevas tuberías provocan que la máquina de hacer hielo entre en un ciclo dos o tres veces antes de producir una bandeja completa de hielo. Sin no se utiliza, tardará aproximadamente uno a dos días para llenar el recipiente de hielo.

Las conexiones nuevas del suministro de agua pueden hacer que los primeros cubos de hielo que se fabriquen estén descoloridos o tengan un sabor extraño. Deseche el hielo producido durante las primeras 24 horas.


## PRODUCCION DE HIELO: QUE ESPERAR


La fábrica de hielo producirá de 2 a 2.5 libras de hielo cada 24 horas dependiendo de las condiciones de uso. El hielo se produce a una velocidad de 10 cubos cada 100 a 160 minutos.

## PRECAUCIÓN

No coloque el recipiente de hielo en su lavaplatos.

## Encendido del fabricante de hielo

Después de conectar completamente la tubería, debe abrir la válvula de suministro de agua. Coloque el recipiente de hielo debajo de la fábrica de hielo, empujándolo lo más atrás posible. Presione el botón de encendido / apagado  de la fábrica de hielo. Apagado del fabricante de hielo

Para detener la fábrica de hielo, presione el botón de encendido / apagado  de la fábrica de hielo. La fábrica de hielo regula la producción de hielo y deja de producir hielo cuando está llena y comienza de nuevo cuando el hielo está bajo en el recipiente de hielo.

## IMPORTANTE

La máquina de hielo se envía en la posición de encendido. Para garantizar el funcionamiento correcto de su máquina de hielo, conecte el suministro de agua inmediatamente o apague la máquina. Si la máquina está encendida y no se conecta el suministro de agua, la válvula de agua hará un ruido fuerte de castañeteo.

## Período de enfriamiento

Para garantizar la seguridad de los alimentos, permiten el almacenamiento frigorífico para operar con las puertas cerradas durante al menos 8 horas antes de cargarlo con alimentos.

## Refrigerador y congelador controles (algunos modelos)

### NOTA

Cuando el primer giro refrigerador, ajustar el control al recomendado. Después de 24 horas, ajuste los controles según sea necesario.



El control de frigorífico

### IMPORTANTE

Al ajustar el control de temperatura en posición de apagado (OFF) el compresor se apaga y evita que el refrigerador enfríe, pero no se desconecta la alimentación de la bombilla ni otros componentes eléctricos. Para desconectar la alimentación del frigorífico, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

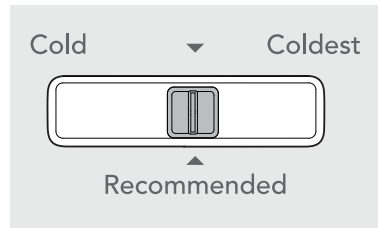
## Ajuste de temperatura

Ajustar la temperatura de forma gradual: ajuste la perilla en incrementos pequeños, permitiendo que la temperatura se estabilice.

- A temperaturas frías, ajuste la perilla hacia mas frío (**Coldest**).
- Para temperaturas más cálidas, ajuste la perilla hacia frío (**Cold**).

Ajuste el control de frigorífico cambiará las temperaturas en ambos compartimentos. El control congelador auxiliares pueden ser dejados en la fábrica pre-set (\*recomendado) o ajustarse como se desee; no tiene ningún efecto sobre la energía eléctrica para el refrigerador.

Para mantener las temperaturas, un ventilador hace circular el aire en el refrigerador y el congelador compartimentos. Para una buena circulación, no bloquear las salidas de aire frío con alimentos.



Control congelador auxiliar

# CARACTERÍSTICAS OPCIONALES

## Dispensador de hielo

Los dispensadores de hielo automáticos también son accesorios opcionales que es posible instalar en cualquier momento en la mayoría de los modelos. Solicite información a su distribuidor.

## Ajuste del estante



### PRECAUCIÓN

No limpie los estantes de vidrio ni las tapas con agua caliente si están fríos. Los estantes y las tapas pueden romperse por el cambio brusco de temperatura, o deformarse. El vidrio templado se ha diseñado para romperse en muchos pedazos de tamaño pequeño. Esto es normal. Los estantes de vidrio y las tapas son pesados. Utilice las dos manos al retirarlos para evitar caídas.



### PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales o daños a la propiedad, manipule las bandejas de vidrio templado con cuidado. Las bandejas se pueden romper repentinamente si se golpean, rayan o exponen a cambios repentinos de temperatura.

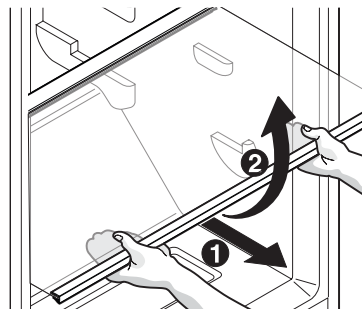
Los estantes del refrigerador se ajustan fácilmente para adaptarse a las necesidades individuales. Antes de ajustar los estantes, retire todos los alimentos.

1. Para ajustar los estantes deslizantes, deslice el estante moviéndose hacia adelante y levantando hacia arriba.
2. Para reemplazar el estante, apoye los bordes laterales en cualquier par de rieles del estante y cuidadosamente coloque el estante en su posición.



### PRECAUCIÓN

Cuando se retira el estante y se vuelve a colocar, debe instalarse completamente hasta que el retenedor se enganche en el forro y se mantenga en su lugar.



Estante de vidrio

## Almacenamiento de la puerta

Se proporcionan compartimientos y estantes en la puerta para el almacenamiento conveniente de frascos, botellas y latas. Los artículos de uso frecuente se pueden seleccionar rápidamente.

El compartimiento de lácteos, que es más cálido que la sección de almacenamiento de alimentos generales, tiene como finalidad el almacenamiento a corto plazo de queso, comida para untar o manteca.

# CARACTERÍSTICAS OPCIONALES

## Compartimiento de la puerta ajustable

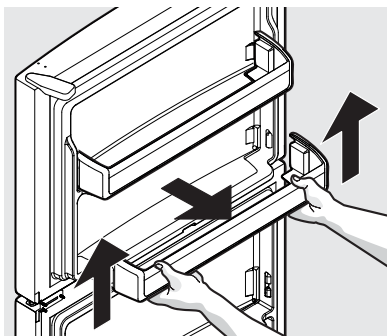
Algunos modelos cuentan con soportes o compartimientos en la puerta que pueden contener envases de bebidas de plástico de 1 galón y jarras y envases de tamaño económico. Algunos compartimientos se ajustan para una capacidad máxima de almacenamiento.

### Para extraer el compartimiento de la puerta:

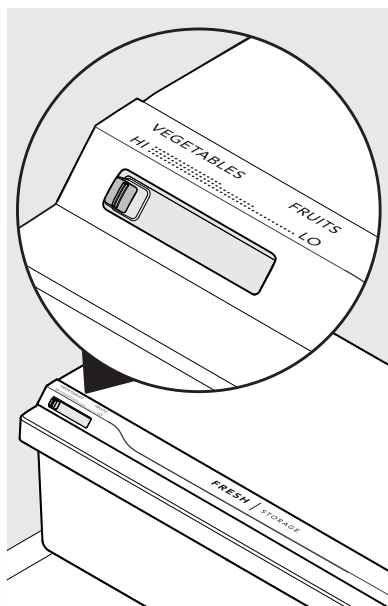
1. Levantar en la papelera.
2. Tire directamente hacia afuera.

### Para instalar el compartimiento de la puerta:

1. Empuje hacia abajo en los lados del recipiente.
2. Escuchará que los lados se traban en los pestillos.



Compartimiento de la puerta



### NOTA

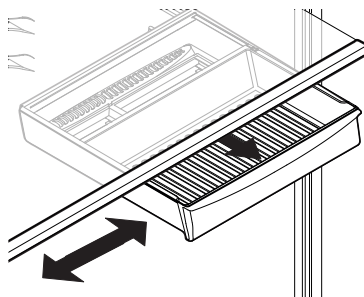
Las verduras de hojas se conservan mejor cuando se almacenan con el control de humedad establecido en Humedad alta o en un cajón sin un control de la humedad. Esto mantiene el aire que ingresa a un mínimo y mantiene el contenido de humedad al máximo. Almacene las verduras sin hojas y las frutas aún con sus cáscaras a un valor de humedad baja.

## Control de humedad de los cajones para frutas y verduras

El control de la humedad de los cajones para frutas y verduras, presente en algunos cajones para frutas y verduras de algunos modelos, le permite ajustar la humedad dentro de este cajón. Esto puede prolongar la vida de las verduras frescas que se conservan mejor en humedad alta.

## Cajón deslizante para fiambres

Algunos modelos vienen equipados con un cajón deslizante para fiambres para conservar carnes, patés, quesos y fiambres. Asegúrese de sujetar el cristal al extraer el cajón.



# SONIDOS Y SEÑALES NORMALES DE FUNCIONAMIENTO

## Interpretación de sonidos que puede hacer su refrigerador

Su nuevo refrigerador de alta eficiencia puede generar sonidos que no le son familiares. Estos sonidos generalmente indican que su refrigerador está funcionando de manera correcta. Algunas superficies en los pisos, paredes y armarios de la cocina pueden aumentar el volumen de estos sonidos.

### NOTA

El aislamiento de espuma rígida ahorra energía, pero no es un buen aislante de sonido.

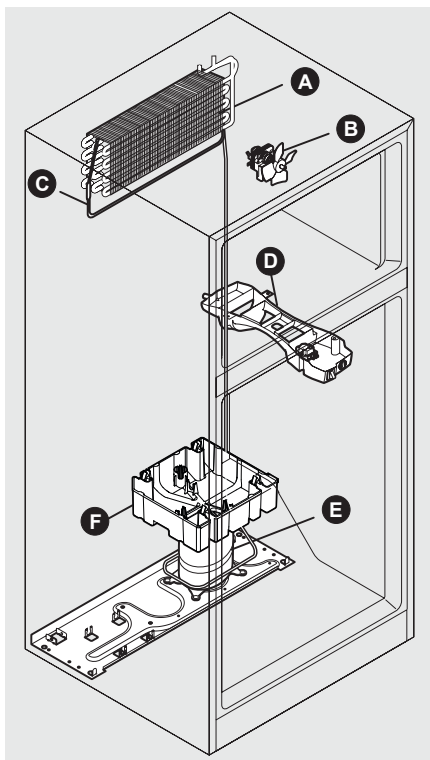
A continuación se incluye una lista de los principales componentes de su refrigerador y de los sonidos que pueden producir:

- A Evaporador:** cuando el refrigerante pasa por el evaporador puede crear un sonido de hervor o gorgoteo.
- B Ventilador del evaporador:** es posible que se escuche el aire cuando es expulsado a través del refrigerador por el ventilador del evaporador.
- C Calentador de descongelación:** durante los ciclos de descongelación, el agua que gotea en el calentador de descongelación puede causar un sonido de chisporroteo o crepitación. Después de la descongelación puede producirse un ruido seco.

### IMPORTANTE

Durante el ciclo de descongelación automática, es posible que note un brillo rojo en los respiraderos de la pared trasera del congelador. Esto es normal durante el ciclo de descongelación.

- D Mando automático de descongelación:** estas piezas pueden producir un ruido seco o un chasquido cuando se enciende y se apaga el sistema de enfriamiento. La caja de control puede ser distinta de la mostrada.
- E Compresor:** los compresores modernos de alta eficacia funcionan mucho más rápido que en el pasado. El compresor puede producir un zumbido agudo o un sonido pulsante.
- F Bandeja de desagüe (no extraíble):** se puede escuchar el agua gotear en la bandeja durante el ciclo de descongelación.





## Mantenimiento protector del electrodoméstico

El refrigerador debe mantenerse limpio para que conserve su aspecto y se evite la acumulación de olores. Limpie inmediatamente cualquier derrame y limpie los compartimentos del congelador y del refrigerador al menos dos veces al año. Durante la limpieza, tome las siguientes precauciones:

- Nunca use esponjas de restregar metálicas, escobillas, limpiadores abrasivos o soluciones alcalinas fuertes en ninguna de las superficies.
- Nunca limpie las superficies de acero inoxidable con CLORO o limpiadores que contengan blanqueadores.
- No lave ninguna pieza desmontable en el lavavajillas.
- Siempre desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente antes de la limpieza.
- Retire a mano las etiquetas adhesivas. No use hojas de afeitar ni ningún otro instrumento afilado que pueda rayar la superficie del electrodoméstico.
- No retire la placa de serie.

No use limpiadores abrasivos como rociadores limpiaventanas, limpiadores para restregado, líquidos inflamables, ceras limpiadoras, detergentes concentrados, blanqueadores o limpiadores que contengan productos derivados del petróleo en los componentes plásticos, puertas interiores o revestimientos del armazón del electrodoméstico. No use toallas de papel, esponjas de restregar o cualquier otro material abrasivo de limpieza.



### NOTA

Si ajusta los controles de temperatura para desactivar la refrigeración, el suministro eléctrico a las luces y otras piezas eléctricas permanecerán activados hasta que desenchufe el cordón eléctrico de la pared.



### PRECAUCIÓN

- Tire del refrigerador en dirección recta hacia afuera para moverlo. Si lo mueve de lado a lado puede dañar el revestimiento del piso. Tenga cuidado de no desplazar el refrigerador más allá de las conexiones de plomería.
- Los objetos húmedos se pegan en las superficies frías de metal. No toque la superficie refrigerada con las manos mojadas o húmedas.



### IMPORTANTE

Si usted almacena o mueve su refrigerador en temperaturas de congelación, asegúrese de desaguar completamente el sistema de suministro de agua. De lo contrario, pueden producirse escapes de agua cuando el refrigerador sea puesto de nuevo en funcionamiento. Póngase en contacto con un representante del servicio técnico para realizar esta operación.

# CUIDADO Y LIMPIEZA

Sugerencias para el cuidado y la limpieza		
Pieza	Qué usar	Sugerencias y precauciones
Interior y revestimiento de las puertas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> <li>• Bicarbonato de sodio y agua</li> </ul>	Use 2 cucharadas de bicarbonato de sodio en 1 litro de agua tibia. Asegúrese de escurrir el excedente de agua de la esponja o paño antes de limpiar los controles, la bombilla o cualquier otra pieza eléctrica.
Juntas de la puerta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> </ul>	Limpie las juntas con un paño limpio y suave.
Cajones y compartimientos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> </ul>	Use un paño suave para limpiar los rodillos y rieles de los cajones. No lave ningún componente extraíble (compartimientos, cajones, etc.) en el lavavajillas.
Bandejas de vidrio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> <li>• Limpiavidrios</li> <li>• Rociadores de líquidos suaves</li> </ul>	Espere a que el vidrio se entibie a temperatura ambiente antes de sumergirlo en agua tibia.
Exterior (solo modelos de acero inoxidable)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> <li>• Limpiadores de acero inoxidable</li> </ul>	<p>Nunca limpie las superficies de acero inoxidable con CLORO o limpiadores que contengan blanqueadores.</p> <p>Limpie la parte delantera y las manijas de acero inoxidable con un paño y agua jabonosa no abrasivos. Enjuague con agua limpia y un paño suave. Use un limpiador no abrasivo de acero inoxidable. Estos limpiadores pueden ser comprados en la mayoría de los grandes almacenes o de las tiendas de bricolaje. Siempre siga las instrucciones del fabricante. No use limpiadores domésticos que contengan amoníaco o blanqueadores.</p> <p>NOTA: siempre limpie y seque a favor del grano para evitar rasguños. Lave el resto del aparato con agua tibia y detergente líquido suave. Enjuague bien y seque con un paño suave y limpio.</p>
Reemplazo de las bombillas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el refrigerador.</li> <li>• Use guantes como protección contra posibles vidrios rotos.</li> <li>• Retire la cubierta de la luz, si es necesario (algunos modelos).</li> <li>• Desenrosque y reemplace la bombilla dañada con una bombilla para electrodomésticos de la misma potencia.</li> <li>• Vuelva a instalar la cubierta de la luz, si es necesario (algunos modelos).</li> <li>• Recuerde enchufar nuevamente el refrigerador.</li> </ul>	<b>PRECAUCIÓN</b> Use guantes cuando reemplace las bombillas, para evitar cortaduras.

# ANTES DE SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO

1-800-374-4432 (Estados Unidos)

1-800-265-8352 (Canadá)

Visite nuestro sitio en Internet:

[www.frigidaire.com](http://www.frigidaire.com)

<b>INCIDENTES COMUNES</b>	Antes de solicitar servicio, revise esta lista. Al hacerlo, puede ahorrar tiempo y dinero. Esta lista incluye los incidentes más comunes que no son originados por el empleo de mano de obra o materiales defectuosos en este electrodoméstico.
El refrigerador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado al tomacorriente.</li> <li>• Verifique o reemplace el fusible con un fusible de acción retardada de 15 amp. Restablezca el disyuntor.</li> <li>• El control del frigorífico está en posición de apagado (OFF).</li> <li>• El refrigerador puede estar en el ciclo de descongelación. Espere 20 minutos y revise nuevamente.</li> </ul>
La temperatura del congelador está más fría que preferido. La temperatura del refrigerador es satisfactoria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gire el control auxiliar del congelador a un ajuste más tibio hasta que la temperatura del congelador sea satisfactoria. Espere 24 horas hasta que la temperatura se establezca.</li> </ul>
La temperatura del refrigerador es demasiado fría. Temperatura satisfactoria del congelador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecer el control de frigorífico a una posición de mayor calor. Espere 24 horas hasta que la temperatura se establezca. Luego revise la temperatura del congelador y ajústela como sea necesario.</li> </ul>
La temperatura del congelador está más tibia que preferido. La temperatura del refrigerador es satisfactoria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control auxiliar fijo de congelador a una colocación más fría hasta que temperatura de congelador sea satisfactoria. Espere 24 horas hasta que la temperatura se establezca.</li> </ul>
La temperatura del refrigerador es demasiado tibia. La temperatura del congelador es satisfactoria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecer el control de frigorífico a un ajuste más frío. Espere 24 horas hasta que la temperatura se establezca. Entonces verifique temperaturas de frigorífico y ajuste como necesitado.</li> </ul>
El refrigerador hace ruido o vibra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El refrigerador no está nivelado.</li> <li>• El piso es débil.</li> <li>• Vea la sección "Sonidos y señales normales de funcionamiento".</li> </ul>
Olores en el refrigerador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es necesario limpiar el interior.</li> <li>• Los alimentos que producen olores deben ser cubiertos o envueltos.</li> </ul>
La luz del refrigerador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace la bombilla.</li> <li>• Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado al tomacorriente.</li> <li>• El interruptor de la luz puede estar atascado. Oprima el interruptor de la luz que se encuentra en la pared lateral del refrigerador para liberarlo.</li> </ul>

# GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS GRANDES

Su electrodoméstico está cubierto por una garantía limitada de un año. Durante un año a partir de la fecha original de compra, Electrolux cubrirá todos los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de este electrodoméstico que se encuentre defectuosa en materiales o mano de obra, siempre que el electrodoméstico se instale, utilice y mantenga de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

## Exclusiones

### Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. Productos cuyos números de serie originales hayan sido quitados, alterados o no puedan determinarse con facilidad.
2. Productos que hayan sido transferidos del dueño original a un tercero o que no se encuentren en los EE. UU. o en Canadá.
3. Óxido en el interior o exterior de la unidad.
4. Los productos comprados "como están" no están cubiertos por esta garantía.
5. Pérdida de alimentos por fallas del refrigerador o congelador.
6. Productos utilizados para fines comerciales.
7. Las llamadas de servicio que no involucren un mal funcionamiento o defectos de materiales o de mano de obra, o para electrodomésticos que no sean utilizados para uso doméstico normal o de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
8. Llamadas/solicitudes de servicio técnico para corregir errores de instalación del electrodoméstico o para obtener instrucciones sobre su uso.
9. Los gastos para hacer accesible el electrodoméstico a fin de repararlo, como por ejemplo la extracción de adornos, alacenas, estanterías, etc., que no formaban parte del electrodoméstico en el momento en que salió de la fábrica.
10. Llamadas de servicio para reparar o reemplazar bombillas, filtros de aire, filtros de agua, otros consumibles, perillas, manijas u otras piezas decorativas.
11. Costos adicionales que incluyen, sin limitación, cualquier llamada de servicio fuera de las horas de oficina, durante los fines de semana o días feriados, peajes, tarifas de transporte o gastos de traslado para llamadas de servicio en áreas remotas, incluyendo el estado de Alaska.
12. Daños al acabado del electrodoméstico o al hogar que hayan ocurrido durante la instalación, incluyendo, sin limitación, los armarios, paredes, etc.
13. Daños causados por: servicio técnico realizado por compañías de servicio técnico no autorizadas, el uso de piezas que no sean piezas genuinas Electrolux o piezas obtenidas de personas que no pertenezcan a compañías de servicio técnico autorizado, o causas externas como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado, accidentes, incendios o hechos fortuitos.

## RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE ACCIONES LEGALES

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OPCIÓN DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO SEGUN SE INDICA EN LA PRESENTE GARANTIA. LOS RECLAMOS BASADOS EN GARANTIAS IMPLICITAS, INCLUIDAS LAS GARANTIAS DE COMERCIALIZACION O IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, ESTÁN LIMITADOS A UN AÑO O AL PERÍODO MÍNIMO PERMITIDO POR LEY, PERO NUNCA MENOS DE UN AÑO. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, COMO POR EJEMPLO DAÑOS A LA PROPIEDAD, NI DE GASTOS INCIDENTALES OCASIONADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O, DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE PUEDE QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ES POSIBLE QUE TAMBIÉN POSEA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

## Si tiene que solicitar servicio técnico

Guarde su recibo, la boleta de entrega o cualquier otro registro de pago adecuado para establecer el período de la garantía si llegara a requerir servicio técnico. Si se realiza un servicio, es conveniente obtener y conservar todos los recibos de dicho servicio.

El servicio realizado bajo esta garantía debe ser obtenido a través de Electrolux utilizando las direcciones o números telefónicos que se indican abajo.

Esta garantía solo se aplica en los Estados Unidos y Canadá. En los EE. UU., su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Major Appliances North America, una división de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp. Electrolux no autoriza a ninguna persona para que cambie ninguna de nuestras obligaciones bajo esta garantía ni tampoco agregue ninguna otra. Nuestras obligaciones de servicios y piezas bajo esta garantía deben ser realizadas por Electrolux o una compañía de servicio técnico autorizado. Las especificaciones o características del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambio sin previo aviso.

## USA

1.800.374.4432

Frigidaire

10200 David Taylor Drive  
Charlotte, NC 28262



**Electrolux**

## Canada

1.800.265.8352

Electrolux Canada Corp.  
5855 Terry Fox Way  
Mississauga, Ontario, Canada  
L5V 3E4